JUMO GmbH & Co. KG Adresse de livraison : Mackenrodtstraße 14 36039 Fulda, Allemagne Adresse postale :

36035 Fulda, Allemagne Tél.: +49 661 6003-0 Fax.: +49 661 6003-607 E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net

### **JUMO FRANCE SAS**

7 rue des Drapiers B.P. 45200 57075 Metz Cedex 3, France

Tél.: +33 3 87 37 53 00 E-Mail: info.fr@jumo.net

Internet : www.jumo.fr

# JUMO AUTOMATION S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A

Industriestraße 18 4700 Eupen, Belgique

Tél.: +32 87 59 53 00 Fax.: +32 87 74 02 03 E-Mail: info.be@jumo.net Internet: www.jumo.be

# JUMO Schweiz AG

Laubisrütistrasse 70 8712 Stäfa, Suisse

Tél.: +41 44 928 24 44 Fax.: +41 44 928 24 48 E-Mail: info.ch@jumo.net Internet: www.jumo.ch



Fiche technique 902930

Page 1/25

# Sonde à résistance JUMO Wtrans T avec transmission des mesures par radio

- Pour des températures d'utilisation comprises entre -30 et +260°C ou -200 et +600°C
- Pour la mesure de la température mobile ou fixe
- Portée en champ libre de 300 m avec transmission insensible aux parasites
- Pas de frais de câblage grâce à une technologie radio moderne
- Homologation suivant la directive ATEX 2014/34/UE

Wtrans T est utilisé avec un récepteur Wtrans pour des mesures mobiles ou fixes de température, dans une plage comprise entre -30 et +260 °C ou -200 à +600 °C. La valeur mesurée est transmise sans fil au récepteur du système Wtrans où elle est affichée ; elle est disponible sous forme numérique sur le port RS485 ainsi que sur la sortie analogique. Une variante de récepteur peut signaler différentes alarmes sur deux sorties relais.

Le circuit électronique émetteur de la sonde à résistance est monté dans un boîtier antivibratoire, résistant à l'huile et aux acides, dont la température ambiante doit se trouver dans des plages comprises entre -30 et +85 °C ou -25 et +125 °C. L'indice de protection est IP67. Une pile au lithium de 3,6 V, longue durée, est utilisée pour l'alimentation.

Les fréquences radio du système Wtrans (868,4 MHz ou 915 MHz) sont largement insensibles aux perturbations externes et permettent une transmission même dans un environnement industriel difficile. Du côté récepteur, si on utilise le support mural d'antenne avec un câble d'antenne de 3 m de long, la portée en champ libre est de 300 m.

La gaine de protection en acier inoxydable avec capteur de température Pt1000 suivant EN 60751, classe A, en montage 3 fils, est disponible avec pointe de mesure plate, biseautée ou centrée. La longueur utile est comprise entre 30 et 10000 mm. D'autres exécutions avec tube intermédiaire ou connecteur M12 × 1 pour le raccordement sur sondes à résistance Pt1000 sont disponibles.

Wtrans T existe également avec homologation ATEX (types de base 902930/15, .../17, .../55). Ces appareils peuvent être placés directement dans une atmosphère explosible jusqu'à la zone 0. Le récepteur est installé en dehors de la zone Ex. La transmission de données par radio à partir de la zone Ex évite des installations câblées coûteuses avec barrières de protection ou alimentations à séparation galvanique.

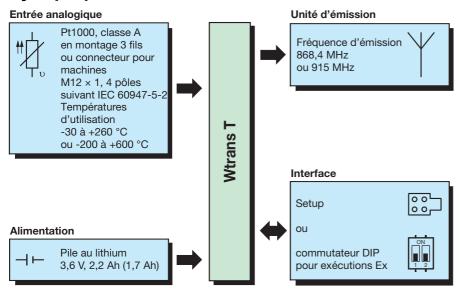
L'exécution de la sonde à résistance JUMO doit être définie à la commande. Pour la variante Ex avec connecteur M12, une sonde à résistance JUMO homologuée avec câble de raccordement en PTFE est toujours fournie. Pour les appareils avec raccord de process, on peut commander des exécutions pour la séparation de zones.

Un programme Setup pour PC (en option) est disponible pour faciliter la configuration et le paramétrage du système de mesure Wtrans. La fonction OnlineChart (en option) permet d'enregistrer les valeurs mesurées sur le PC.



Type de base 902930/10

# **Synoptique**



# Récepteurs Wtrans adaptés

- 16 émetteurs Wtrans max. par récepteur Wtrans
- Frais de câblage réduits grâce à une technologie radio moderne
- Fréquence 868,4 MHz ou 915 MHz; dix fréquences sont configurables dans la bande de fréquence 915 MHz
- Interface RS485 avec protocole Modbus
- Quatre sorties analogiques 0(4) à 20 mA / 0 à 10 V ou deux sorties analogiques (0)4 à 20 mA / 0 à 10 V et deux sorties à relais 230 V AC
- Pour montage sur profilé chapeau
   35 × 7,5 mm suivant EN 60715

Informations complémentaires, fiche technique 902931

Homologations/Marques de contrôle (voir caractéristiques techniques)







V3.00/FR/00473252/2025-07-29 90293000T10Z002K000

+49 661 6003-0 +49 661 6003-607 Fax.: E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net

# JUMO FRANCE SAS

7 rue des Drapiers B.P. 45200 57075 Metz Cedex 3, France

+33 3 87 37 53 00

E-Mail: info.fr@jumo.net Internet: www.jumo.fr

# JUMO AUTOMATION S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A

Industriestraße 18 4700 Eupen, Belgique

Tél.: +32 87 59 53 00 Fax.: +32 87 74 02 03 E-Mail: info.be@jumo.net Internet: www.jumo.be

JUMO Schweiz AG Laubisrütistrasse 70

Tél.:

Fax.:

8712 Stäfa, Suisse

+41 44 928 24 44

+41 44 928 24 48

E-Mail: info.ch@jumo.net

Internet: www.jumo.ch



Fiche technique 902930

Page 2/25

# Caractéristiques techniques

# Types des base 902930/10, 902930/12, 902930/20, 902930/22, 902930/50 et 902930/60

Entree analogique	
Pt1000 suivant EN 60751 en montage 3 fils	
-30 à +260 °C pour types de base 902930/10 et 902930/20;	
-50 à +600 °C pour types de base 902930/12 et 902930/22;	
-200 à +600 °C pour types de base 902930/50 et 902930/60;	
Attention à la plage de température admissible du boîtier.	
Classe A ±(0,15 K + 0,002 × ItI) ItI = valeur absolue de la mesure de température en °C	
≤ 11 Ohm par ligne en montage 3 fils	
≤500 µA	
Détection de rupture et court-circuit de sonde	

### Sortie (transmission radio)

corne (nanomiconomitadio)	
Identifiant de l'émetteur (ID de l'émetteur)	ID à 5 chiffres max., réglé en usine, configuration spécifique possible
Cadence d'émission	Réglable de 1 à 3600 s :
	pour types de base 902930/10, 902930/12 et 902930/50 (réglage d'usine = 10 s) ;
	réglable de 5 à 3600 s :
	pour types de base 902930/20, 902930/22 et 902930/60 (réglage d'usine = 15 s)
Fréquence radio	868,4 MHz (Europe),
	915 MHz (Etats-Unis, Australie, Canada et Nouvelle-Zélande);
	il est possible de configurer dix fréquences sur la bande 915 MHz
Puissance d'émission	< +10 dBm
Portée en champ libre	300 m à 868,4 MHz, 100 m à 915 MHz
	et si on utilise la fixation murale de l'antenne côté récepteur et le câble d'antenne de 3 m de long
	Si l'on monte l'antenne directement sur le récepteur, on perd environ 40 % de portée.
Signal de sortie	882,2 à 1977,1 Ohm $\triangle$ -30 à +260 °C ; 185,2 à 3137,1 Ohm $\triangle$ -200 à +600 °C ;
Temps de réponse de toute la sonde	Dans l'eau 0,4 m/s / dans l'air 3,0 m/s
	Ø 4,0 mm : eau $t_{0.5}$ env. 3 s, $t_{0.9}$ env. 7 s / air $t_{0.5}$ env. 25 s, $t_{0.9}$ env. 80 s
	Ø 6,0 mm : eau $t_{0.5}$ env. 4 s, $t_{0.9}$ env. 10 s / air $t_{0.5}$ env. 32 s, $t_{0.9}$ env. 98 s
Précision de l'étalonnage du circuit	$\leq \pm 0.05 \%^{1}$
électronique	
Configuration	via le programme Setup
Paramètres configurables	Identifiant de l'émetteur (ID à 5 chiffres max.), intervalle d'émission, fréquence radio
	(uniquement pour 915 MHz)

# Alimentation

, aminoritation	
Pile au lithium	Tension: 3,6 V, capacité nominale: 2,2 Ah
	pour types de base 902930/10, 902930/12 et 902930/50 ;
	tension : 3,6 V, capacité nominale : 1,7 Ah
	pour types de base 902930/20, 902930/22 et 902930/60
Durée de vie	Env. 1 an pour réglage d'usine et température ambiante (une cadence d'émission rapide et une
	température ambiante basse ou élevée réduisent la durée de vie de la pile au lithium)
Remplacement de la pile	utiliser uniquement la pile au lithium proposée dans les "Accessoires".

# Influences de l'environnement

Plage de température ambiante pour le boîtier	-30 à +85 °C (boîtier avec circuit électronique)
	pour types de base 902930/10, 902930/12 et 902930/50 ;
	-25 à +125 °C (boîtier avec circuit électronique)
	pour types de base 902930/20, 902930/22 et 902930/60
Plage de température de stockage	-40 à +85 °C (boîtier avec circuit électronique)
	pour types de base 902930/10, 902930/12 et 902930/50 ;
	-40 à +125 °C (boîtier avec circuit électronique)
	pour types de base 902930/20, 902930/22 et 902930/60
Influence de la température	≤ ±0,0025 % <sup>1</sup> /K; par K d'écart par rapport à la température de référence de 22 °C (±3 K) (boî-
•	tier)
Résistance climatique	Humidité relative ≤ 95 % sans condensation suivant CEI 68-2-30
Résistance aux vibrations	2 g max pour 10 à 2000 Hz (concerne le boîtier avec circuit électronique) suivant CEI 60068-2-6
Résistance mécanique aux chocs admissible	25 g/6 ms (concerne le boîtier avec circuit électronique) CEI 68-2.29 pour 1000 cycles

<sup>1</sup> Toutes les indications de précision en % se rapportent à l'intervalle de mesure de 290 K ou 800 K.

V3.00/FR/00473252/2025-07-29 90293000T10Z002K000

+49 661 6003-0 +49 661 6003-607 Fax.: E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net

# JUMO FRANCE SAS

7 rue des Drapiers B.P. 45200 57075 Metz Cedex 3, France

+33 3 87 37 53 00

E-Mail: info.fr@jumo.net Internet: www.jumo.fr

# JUMO AUTOMATION S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A

Industriestraße 18 4700 Eupen, Belgique

Tél.: Fax.:

+32 87 59 53 00 +32 87 74 02 03 Tél.: +41 44 928 24 44 +41 44 928 24 48 Fax.: E-Mail: info.be@jumo.net E-Mail: info.ch@jumo.net Internet: www.jumo.be Internet: www.jumo.ch

JUMO Schweiz AG

Laubisrütistrasse 70

8712 Stäfa, Suisse



Fiche technique 902930

Page 3/25

EN 61326-1
Classe B - ménages et petites entreprises -
normes industrielles
ETSI EN 300 220-1 et ETSI EN 300 220-2

### Boîtier

Doillei		
Matériau	PEI (polyétherimide), couleur : noir ou gris	
Classe d'inflammabilité	UL 94 HB	
Dimensions	Diamètre env. 32 mm, longueur env. 126 mm;	
	longueurs utiles, voir références de commande	
Indice de protection	IP67 suivant EN 60529	
	pour types de base 902930/10, 902930/12, 902930/20 et 902930/22 ;	
	pour types de base 902930/50 et 902930/60	
	uniquement avec connecteur machine M12 × 1 vissé	
Position de montage	Quelconque	
Poids	env. 120 g (sans armature de protection)	

# Homologations/Marques de contrôle

Marques de contrôle	Organisme d'essai	Certificats/Numéros d'essai	Base d'essai	s'applique à
c UL us	Underwriters Laboratories	E201387	UL 61010-1	3,6 V,
			CAN/CSA-C22.2 No. 61010-1	type de base 902930/10
				type de base 902930/12
				type de base 902930/20
				type de base 902930/22
				type de base 902930/50
				type de base 902930/60
IC	Industry Canada	7472A-WTRANST01	RSS-210 Issue 7	915 MHz,
				type de base 902930/10
		7472A-WTRANST0102	RSS-210 Issue 8	915 MHz,
			RSS-GEN Issue 3	type de base 902930/10
			RSS-102 Issue 4	type de base 902930/12
				type de base 902930/20
				type de base 902930/22
				type de base 902930/50
				type de base 902930/60
FCC	Federal Communications	VT4-WTRANST01	FCC Rule Part 15C	915 MHz,
	Commission			type de base 902930/10
		VT4-WTRANST01-02	FCC Rule Part 15C	915 MHz,
				type de base 902930/10
				type de base 902930/12
				type de base 902930/20
				type de base 902930/22
				type de base 902930/50
				type de base 902930/60

+49 661 6003-0 Fax. : +49 661 6003-607 E-Mail: mail@jumo.net

Internet: www.jumo.net

# JUMO FRANCE SAS

7 rue des Drapiers B.P. 45200 57075 Metz Cedex 3, France

+33 3 87 37 53 00

E-Mail: info.fr@jumo.net Internet: www.jumo.fr

### JUMO AUTOMATION S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A

Industriestraße 18 4700 Eupen, Belgique

Tél.: +32 87 59 53 00 Fax.: +32 87 74 02 03 E-Mail: info.be@jumo.net Internet: www.jumo.be

# JUMO Schweiz AG

Laubisrütistrasse 70 8712 Stäfa, Suisse

Tél.: +41 44 928 24 44 Fax.: +41 44 928 24 48 E-Mail: info.ch@jumo.net Internet: www.jumo.ch



Fiche technique 902930

Page 4/25

# Caractéristiques techniques

# Types de base 902930/15, 902930/17 et 902930/55

# Entrée analogique

Littlee allalogique	
Entrée de mesure	Pt1000 suivant EN 60751 en montage 3 fils
Plage de température d'utilisation	-30 à +260 °C
Précision du capteur de température	Classe A ±(0,15 K + 0,002 × ltl) Itl = valeur absolue de la mesure de température en °C
Résistance de ligne du capteur	≤ 11 Ohm par ligne en montage 3 fils
Courant du capteur	≤ 500 µA
Surveillance du circuit de mesure	Détection de rupture et court-circuit de sonde

# Sortie (transmission radio)

Sortie (transmission radio)	
Identifiant de l'émetteur (ID de l'émetteur)	ID à 5 chiffres max., réglé en usine, non configurable
Cadence d'émission	Réglage par commutateur DIP 5 s, 10 s, 20 s ou 45 s (réglage d'usine = 20 s)
Fréquence radio	868,4 MHz (Europe)
Puissance d'émission	< +10 dBm
Portée en champ libre	300 m si on utilise la fixation murale de l'antenne côté récepteur et le câble d'antenne de 3 m de long. Si l'on monte l'antenne directement sur le récepteur, on perd environ 40% de portée.
Signal de sortie	882,2 à 1977,1 Ohm ≙ -30 à +260 °C
Temps de réponse de toute la sonde	Dans l'eau $0,4$ m/s / dans l'air $3,0$ m/s Ø $4,0$ mm : eau $t_{0,5}$ env. $3$ s, $t_{0,9}$ env. $7$ s / air $t_{0,5}$ env. $25$ s, $t_{0,9}$ env. $80$ s Ø $6,0$ mm : eau $t_{0,5}$ env. $4$ s, $t_{0,9}$ env. $10$ s / air $t_{0,5}$ env. $32$ s, $t_{0,9}$ env. $98$ s
Précision de l'étalonnage du circuit électronique	≤±0,05 % <sup>1</sup>

# Alimentation

Pile au lithium	Tension : 3,6V, capacité nominale : 2,2Ah
Durée de vie	Env. 1 an pour réglage d'usine et température ambiante (une cadence d'émission rapide et une
	température ambiante basse ou élevée réduisent la durée de vie de la pile au lithium)
Remplacement de la pile	Il faut utiliser exclusivement la pile au lithium proposée dans les "Accessoires"
	(référence article : 00525539).

# Influences de l'environnement

Plage de température ambiante pour le boîtier	-30 à +85 °C (boîtier avec circuit électronique) Si la température d'utilisation est supérieure à la température ambiante maximale, il faut prendre en compte l'apport thermique de l'armature de protection dans le boîtier. Pour plus d'informations, voir la notice de mise en service du Wtrans T03 Ex, chapitre "Apport thermique par arma-
	ture/gaine de protection".
Plage de température de stockage	-40 à +85 °C (boîtier avec circuit électronique)
Influence de la température	≤ ±0,0025 % <sup>1</sup> /K; par K d'écart par rapport à la température de référence de 22 °C (±3 K) (boî-
	tier)
Résistance climatique	Humidité relative ≤ 95 % sans condensation suivant CEI 68-2-30
Résistance aux vibrations	2 g max pour 10 à 2000 Hz (concerne le boîtier avec circuit électronique) suivant CEI 60068-2-6
Résistance mécanique aux chocs admissible	25 g/6 ms (concerne le boîtier avec circuit électronique) CEI 68-2.29 pour 1000 cycles
Compatibilité électromagnétic (CEM)	EN 61326-1
- émission de parasites	Classe B - ménages et petites entreprises -
- résistance aux parasites	normes industrielles
- spectre de fréquence radio	ETSI EN 300 220-1 et ETSI EN 300 220-2

# **Boîtier**

Matériau	Boîtier de base : PA 6, bleu
	Capot du boîtier : PA 6.6 ESD, noir
Classe d'inflammabilité	UL 94 HB
Dimensions	Diamètre env. 32 mm, longueur env. 126 mm ;
	Longueurs utiles, voir références de commande
Indice de protection	IP67 suivant EN 60529
	pour types de base 902930/15 et 902930/17 ;
	pour type de base 902930/55 uniquement avec connecteur machine M12 × 1 vissé
Position de montage	Quelconque
Poids	env. 120 g (sans armature de protection)

<sup>1</sup> Toutes les indications de précision en % se rapportent à l'intervalle de mesure de 290 K.

V3.00/FR/00473252/2025-07-29 90293000T10Z002K000

36035 Fulda, Allemagne
Tél.: +49 661 6003-0
Fax.: +49 661 6003-607
E-Mail: mail@jumo.net
Internet: www.jumo.net

# JUMO FRANCE SAS

7 rue des Drapiers B.P. 45200 57075 Metz Cedex 3, France

Tél.: +33 3 87 37 53 00

E-Mail : info.fr@jumo.net Internet : www.jumo.fr

### JUMO AUTOMATION S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A

Industriestraße 18 4700 Eupen, Belgique

Tél.: +32 87 59 53 00 Fax.: +32 87 74 02 03 E-Mail: info.be@jumo.net Internet: www.jumo.be JUMO Schweiz AG

Laubisrütistrasse 70 8712 Stäfa, Suisse

+41 44 928 24 44

+41 44 928 24 48

E-Mail: info.ch@jumo.net

Internet: www.jumo.ch

Tél.:

Fax.:



Fiche technique 902930

Page 5/25

# Marquage Ex

Zone	Marquage
Utilisation en zone 0 (20)	TÜV 16 ATEX 177609 X
	II 1 G Ex ia IIB T4 Ga
	II 1 D Ex ia IIIB T130 °C Da
	-30 °C ≤ Ta ≤ +85 °C
Utilisation en zone 0 (20) / zone 1 (21)	TÜV 16 ATEX 177609 X
avec séparation des zones par armature de pro-	II 1/2 G Ex ia IIB T4 Ga/Gb
tection	II 1/2 D Ex ia IIIB T130 °C Da/Db
	-30 °C ≤ Ta ≤ +85 °C

# Conditions d'utilisation spéciales "X"

Si les gaines de protection métalliques du JUMO Wtrans T03 ne sont pas mises à la terre, il faut tenir compte des capacités du tableau qui suit.

Longueur de la gaine de protection	Diamètre de la gaine de protection													
	2 mm	> 2 à 4 mm	> 4 à 6 mm	> 6 à 9 mm										
0 à 100 mm	18,9 pF	25,5 pF	30,4 pF	36,3 pF										
> 100 à 170 mm	32,1 pF	43,3 pF	51,6 pF	61,6 pF										
> 170 à 270 mm	51,0 pF	68,8 pF	82,0 pF	97,9 pF										
> 270 à 370 mm	69,9 pF	94,3 pF	112,4 pF	134,2 pF										
> 370 à 570 mm	107,6 pF	145,3 pF	173,1 pF	206,7 pF										
> 570 à 820 mm	154,8 pF	209,0 pF	249,0 pF	297,3 pF										
> 820 à 1070 mm	202,0 pF	272,7 pF	324,9 pF	388,0 pF										
> 1070 à 1570 mm	296,4 pF	400,2 pF	476,8 pF	569,3 pF										
> 1570 à 2070 mm	390,8 pF	527,7 pF	628,6 pF	750,6 pF										
> 2070 à 2570 mm	485,2 pF	655,1 pF	780,4 pF	931,9 pF										

Longueur de la gaine de protection = longueur utile (EL) + longueur du tube intermédiaire (standard 70 mm); il faut tenir compte des différentes longueurs du tube intermédiaire.

Comme pile de rechange, n'utilisez que les piles au lithium de 3,6 V / 2,2 Ah proposées par le fabricant dans les "Accessoires" (référence article : 00525539).

# Homologations/Marques de contrôle

Marques de contrôle	Organisme d'essai	Certificats/Numéros d'essai	Base d'essai	s'applique à
Ex	TÜV NORD CERT GmbH		EN 60079-0:2012 + A11:2013 EN 60079-11:2012 EN 60079-26:2015	868,4 MHz, type de base 902930/15 type de base 902930/17 type de base 902930/55

### JUMO GmbH & Co. KG Adresse de livraison : Mackenrodtstraße 14 36039 Fulda, Allemagne Adresse postale :

36035 Fulda, Allemagne Tél.: +49 661 6003-0 Fax.: +49 661 6003-607 E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net

### **JUMO FRANCE SAS**

7 rue des Drapiers B.P. 45200 57075 Metz Cedex 3, France

Tél.: +33 3 87 37 53 00

E-Mail : info.fr@jumo.net Internet : www.jumo.fr

# JUMO AUTOMATION S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A

Industriestraße 18 4700 Eupen, Belgique

Tél.: +32 87 59 53 00 Fax.: +32 87 74 02 03 E-Mail: info.be@jumo.net Internet: www.jumo.be

# JUMO Schweiz AG

Laubisrütistrasse 70 8712 Stäfa, Suisse

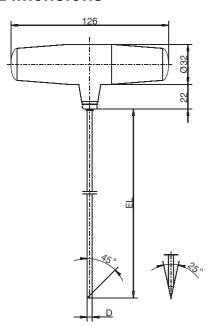
Tél.: +41 44 928 24 44 Fax.: +41 44 928 24 48 E-Mail: info.ch@jumo.net Internet: www.jumo.ch



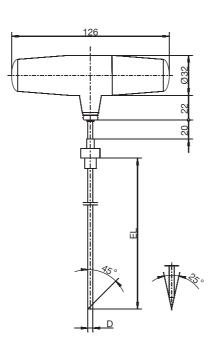
Fiche technique 902930

Page 6/25

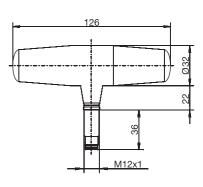
# **Dimensions**



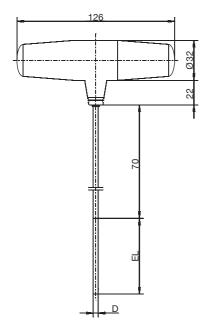
Type de base 902930/10 Type de base 902930/12 Type de base 902930/20 Type de base 902930/22



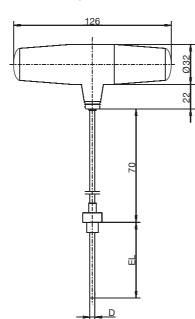
Type de base 902930/10 avec raccord de process Type de base 902930/12 avec raccord de process Type de base 902930/20 avec raccord de process Type de base 902930/22 avec raccord de process



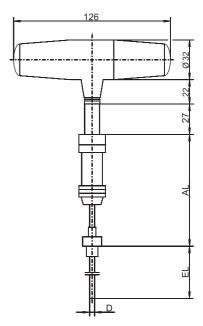
Type de base 902930/50 avec connecteur M12 × 1 Type de base 902930/60 avec connecteur M12 × 1



Type de base 902930/15 Type de base 902930/17



Type de base 902930/15 avec raccord de process Type de base 902930/17 avec raccord de process



Type de base 902930/55 avec connecteur M12 × 1, câble de raccorement en PTFE et raccord de process

+49 661 6003-0 Fax. +49 661 6003-607 E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net

### **JUMO FRANCE SAS**

7 rue des Drapiers B.P. 45200 57075 Metz Cedex 3, France

+33 3 87 37 53 00 E-Mail: info.fr@jumo.net

Internet: www.jumo.fr

### JUMO AUTOMATION S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A

Industriestraße 18 4700 Eupen, Belgique

Tél.: +32 87 59 53 00 Fax. : +32 87 74 02 03 E-Mail: info.be@jumo.net Internet: www.jumo.be

JUMO Schweiz AG

Tél.:

Fax.:

E-Mail:

Laubisrütistrasse 70 8712 Stäfa, Suisse

+41 44 928 24 44 +41 44 928 24 48 info.ch@jumo.net Internet: www.jumo.ch



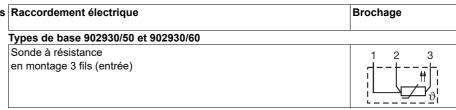
Fiche technique 902930

Page 7/25

# Schéma de raccordement

Connecteur pour machine M12 × 1, 4 broches Raccordement électrique suivant CEI 60947-5-2





Pour un fonctionnement de l'appareil sûr et exempt de parasites, on ne peut raccorder que des dispositifs de mesure avec câbles blindés et blindage aux deux extrémités (blindage sur gaine de protection et blindage sur connecteur machine M12 × 1).

# **Programme Setup**

Le programme Setup sert à configurer les émetteurs sans homologation ATEX et les récepteurs à l'aide d'un PC. Les données de configuration peuvent être archivées sur des supports et imprimées.

Les paramètres configurables sont :

- Identifiant de l'émetteur (ID de l'émetteur)
- Cadence d'émission
- Fréqence radio (uniquement pour 915 MHz)

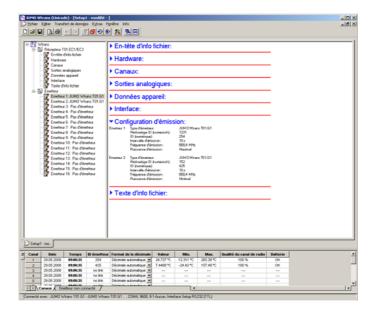
Sont réglés en usine :

- Identifiant de l'émetteur (ID émetteur) en continu
- Cadence d'émission
- Fréquence radio (868,4 MHz ou 915,4 MHz)

Le programme Setup permet à tout moment d'écraser les paramètres modifiés et de rétablir le réglage d'usine.

Une interface pour PC (convertisseur USB/ TTL) établit la liaison entre émetteur et PC.

Sur les émetteurs avec homologation ATEX, l'utilisateur ne peut régler que la cadence d'émission avec des commutateurs DIP. Tous les autres paramètres sont réglés en usine et ne peuvent pas être modifiés



+49 661 6003-0 +49 661 6003-607

Fax. E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net

х

Х

Х

х

х

Х

х

х

X

Х

х

# **JUMO FRANCE SAS**

7 rue des Drapiers B.P. 45200 57075 Metz Cedex 3, France

E-Mail: info.fr@jumo.net

+33 3 87 37 53 00

Internet: www.jumo.fr Internet: www.jumo.be

### JUMO AUTOMATION S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A

Industriestraße 18 Laubisrütistrasse 70 4700 Eupen, Belgique 8712 Stäfa, Suisse

Tél.: +32 87 59 53 00 Fax. : +32 87 74 02 03 E-Mail: info.be@jumo.net

Tél.: +41 44 928 24 44 Fax.: +41 44 928 24 48 E-Mail: info.ch@jumo.net Internet: www.jumo.ch

JUMO Schweiz AG



Fiche technique 902930

# Références de commande : Wtrans T01.G1, sonde à résistance à piquer

(1) Type de base Wtrans T01.G1 902930/10 sonde à résistance à piquer (température ambiante pour boîtier : -30 à +85 °C) (2) Température d'utilisation en °C 596 -30 à +260 °C Х (3) Élément de mesure 1006 х 1× Pt1000 en montage 3 fils (4) Classe de tolérance suivant EN 60751 2 Classe A (5) Diamètre de la gaine de protection D en mm х 2,5 Ø 4 mm rétreint à Ø 2,5 mm (temps de réponse particulièrement rapide), disponible avec pointe de mèsure plate ou centrée х 4,5 Ø 4,5 mm X X 6 Ø6 mm (6) Longueur utile EL en mm (50 à 1000 mm) X X 100 100 mm 150 mm 150 X X

200 200 mm Indiquer en clair à la commande (pas de 50 mm)

(7) Pointe à piquer Plate

2 Centrée Biseautée

(8) Fréquence radio 10 868,4 MHz (Europe)

915 MHz (Etats-Unis, Australie, Canada et Nouvelle Zélande)

Raccord de process 000 Sans

103 Raccord fileté G 3/8 Raccord fileté G 1/2 104

Autres raccords de process sur demande

(10) Options 000 Sans

778 Cadence d'émission spécifique de 1 à 3600 s, indiquer en clair à la commande (réglage d'usine = 10 s)

(9) (10)Code de commande Exemple de com-902930/10 596 1006 mande

JUMO GmbH & Co. KG Adresse de livraison : Mackenrodtstraße 14 36039 Fulda, Allemagne Adresse postale:

36035 Fulda, Allemagne +49 661 6003-0 Fax.: +49 661 6003-607 E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net

# JUMO FRANCE SAS

7 rue des Drapiers B.P. 45200 57075 Metz Cedex 3, France

+33 3 87 37 53 00

E-Mail: info.fr@jumo.net Internet: www.jumo.fr

### JUMO AUTOMATION S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A

Industriestraße 18 4700 Eupen, Belgique

Tél.: +32 87 59 53 00 +32 87 74 02 03 Fax.: E-Mail: info.be@jumo.net Internet: www.jumo.be

JUMO Schweiz AG

Laubisrütistrasse 70 8712 Stäfa, Suisse

Tél.:

Fax.:

+41 44 928 24 44 +41 44 928 24 48 E-Mail: info.ch@jumo.net Internet: www.jumo.ch

Fiche technique 902930

Page 9/25

# Matériel livré

- 1 appareil dans l'exécution commandée 1 pile au lithium de 3,6 V, 2,2 Ah (température ambiante du boîtier : -30 à +85 °C)
- 4 anneaux de couleur en silicone (blanc, vert, rouge, bleu) pour l'identification visuelle de l'émetteur
- 1 notice de mise en service

Accessoires	Référence article
Programme Setup sur CD-ROM, multilingue Programme Setup incluant fonction OnlineChart sur CD-ROM, multilingue Déblocage de la fonction OnlineChart	00488887 00549067 00549188
Pile au lithium de 3,6 V, 2,2 Ah (température ambiante du boîtier : -30 à +85 °C) Jeu de joints pour boîtier ; joints axiaux en EPDM (caoutchouc éthylène-propylène-diène) (contenu = 3 pièces, blanc) et joints toriques radiaux en FPM (caoutchouc fluoré) (contenu = 3 pièces, noir)	00525539 00532794
Anneaux de couleur en silicone (blanc, vert, rouge, bleu) pour l'identification visuelle de l'émetteur Jeu de caches en couleur, en PEI (polyétherimide) (contenu = 10 pièces, gris)	00489047 00525950
pour l'identification visuelle de l'émetteur Jeu de caches en couleur, en PEI (polyétherimide) (contenu = 10 pièces, brun)	00525951
pour l'identification visuelle de l'émetteur Jeu de caches en couleur, en PEI (polyétherimide) (contenu = 10 pièces, vert) pour l'identification visuelle de l'émetteur	00525952
Jeu de caches en couleur, en PEI (polyétherimide) (contenu = 10 pièces, bleu) pour l'identification visuelle de l'émetteur	00525953
Interface PC avec convertisseur USB/TTL, adaptateur (femelle) et adaptateur (mâle) Support mural pour Wtrans T avec gaine de protection de 4 mm de diamètre Support mural pour Wtrans T avec gaine de protection de 4,5 mm de diamètre	00456352 00503317 00503326
Support mural pour Wtrans T avec gaine de protection de 6 mm de diamètre	00503328

# **Exécutions en stock**

Référence (2) (3) (4) (5) (6) (7) (8) (9) (10)article 902930/10 596 1006 2 4 100 2 10 000 / 000 00493668

+49 661 6003-0 Fax. +49 661 6003-607 E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net

X X

778

### **JUMO FRANCE SAS**

7 rue des Drapiers B.P. 45200 57075 Metz Cedex 3, France

E-Mail: info.fr@jumo.net

+33 3 87 37 53 00

Internet: www.jumo.fr Internet: www.jumo.be

JUMO AUTOMATION S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A

Industriestraße 18 4700 Eupen, Belgique

Tél.: +32 87 59 53 00 Fax. : +32 87 74 02 03 E-Mail: info.be@jumo.net JUMO Schweiz AG Laubisrütistrasse 70

Tél.:

Fax.:

8712 Stäfa, Suisse

+41 44 928 24 44

+41 44 928 24 48

E-Mail: info.ch@jumo.net

Internet: www.jumo.ch



Fiche technique 902930

# Références de commande : Wtrans T01.G1, sonde à résistance chemisée

(1) Type de base Wtrans T01.G1 sonde à résistance chemisée 902930/12 avec gaine de protection flexible (température ambiante pour boîtier : -30 à +85 °C) (2) Température d'utilisation en °C 415 х -50 à +600 °C (3) Élément de mesure 1006 Х 1× Pt1000 en montage 3 fils (4) Classe de tolérance suivant EN 60751 2 х Classe A (5) Diamètre de la gaine de protection D en mm 1,9 Ø 1,9 mm Х 3 6 Ø3 mm Х Ø6 mm (6) Longueur utile EL en mm (100 à 10000 mm) 100 Х 100 mm Х 150 150 mm х Indiquer en clair à la commande (pas de 50 mm) (7) Pointe à piquer Х Plate (8) Fréquence radio 10 20 х 868,4 MHz (Europe) 915 MHz (Etats-Unis, Australie, Canada et Nouvelle Zélande) x (9) Raccord de process 000 Х Sans Autres raccords de process sur demande Х (10) Options 000

Code de commande Exemple de com-902930/12 mande

Cadence d'émission spécifique de 1 à 3600 s, indiquer en clair à la commande (réglage d'usine = 10 s)

+49 661 6003-0 +49 661 6003-607 Fax.: E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net

57075 Metz Cedex 3, France +33 3 87 37 53 00

E-Mail: info.fr@jumo.net Internet: www.jumo.fr

JUMO FRANCE SAS

S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A 7 rue des Drapiers B.P. 45200 Industriestraße 18 4700 Eupen, Belgique

> +32 87 59 53 00 +32 87 74 02 03 Tél.: Fax.: E-Mail: info.be@jumo.net Internet: www.jumo.be

JUMO AUTOMATION

JUMO Schweiz AG Laubisrütistrasse 70

Tél.:

Fax.:

8712 Stäfa, Suisse

+41 44 928 24 44

+41 44 928 24 48

E-Mail: info.ch@jumo.net

Internet: www.jumo.ch



Fiche technique 902930

Page 11/25

# Matériel livré

- 1 appareil dans l'exécution commandée 1 pile au lithium de 3,6 V, 2,2 Ah (température ambiante du boîtier : -30 à +85 °C) 4 anneaux de couleur en silicone (blanc, vert, rouge, bleu) pour l'identification visuelle de l'émetteur
- 1 notice de mise en service

Accessoires	Référence article
Programme Setup sur CD-ROM, multilingue	00488887
Programme Setup incluant fonction OnlineChart sur CD-ROM, multilingue	00549067
Déblocage de la fonction OnlineChart Pile au lithium de 3,6 V, 2,2 Ah (température ambiante du boîtier : -30 à +85 °C)	00549188 00525539
Jeu de joints pour boîtier ; joints axiaux en EPDM (caoutchouc éthylène-propylène-diène) (contenu = 3 pièces, blanc) et joints toriques radiaux en FPM (caoutchouc fluoré) (contenu = 3 pièces, noir)	
Anneaux de couleur en silicone (blanc, vert, rouge, bleu) pour l'identification visuelle de l'émetteur	00489047
Jeu de caches en couleur, en PÈI (polyétherimide) (contenu = 10 pièces, gris)	00525950
pour l'identification visuelle de l'émetteur Jeu de caches en couleur, en PEI (polyétherimide) (contenu = 10 pièces, brun)	00525951
pour l'identification visuelle de l'émetteur	00020001
Jeu de caches en couleur, en PEI (polyétherimide) (contenu = 10 pièces, vert)	00525952
pour l'identification visuelle de l'émetteur	
Jeu de caches en couleur, en PEI (polyétherimide) (contenu = 10 pièces, bleu)	00525953
pour l'identification visuelle de l'émetteur Interface PC avec convertisseur USB/TTL, adaptateur (femelle) et adaptateur (mâle) Support mural pour Wtrans T avec gaine de protection de 6 mm de diamètre	00456352 00503328

JUMO GmbH & Co. KG Adresse de livraison Mackenrodtstraße 14 36039 Fulda, Allemagne Adresse postale :

36035 Fulda, Allemagne +49 661 6003-0 Fax. +49 661 6003-607 E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net

### **JUMO FRANCE SAS**

7 rue des Drapiers B.P. 45200 57075 Metz Cedex 3, France

+33 3 87 37 53 00 E-Mail: info.fr@jumo.net Internet: www.jumo.fr

### JUMO AUTOMATION S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A

Industriestraße 18 4700 Eupen, Belgique

+32 87 59 53 00 Tél.: +32 87 74 02 03 Fax. E-Mail: info.be@jumo.net Internet: www.jumo.be

JUMO Schweiz AG

Laubisrütistrasse 70 8712 Stäfa, Suisse

Internet: www.jumo.ch

Tél.:

Fax.:

E-Mail:

+41 44 928 24 44

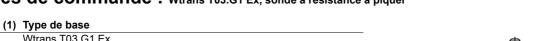
+41 44 928 24 48

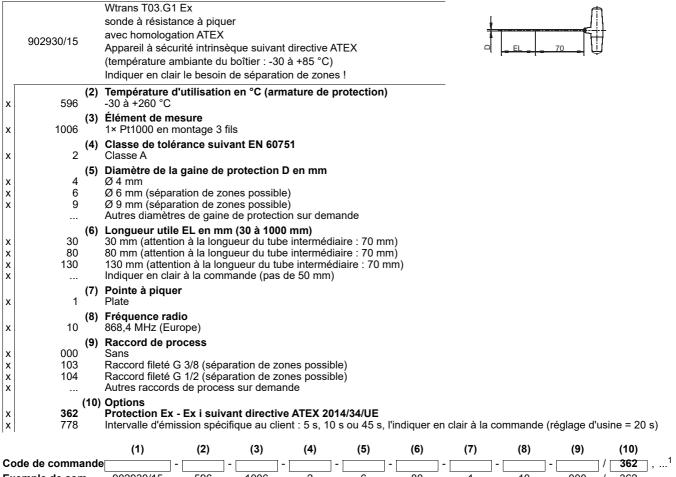
info.ch@jumo.net



Fiche technique 902930

# Références de commande : Wtrans T03.G1 Ex, sonde à résistance à piquer





	(1)		(2)		(3)		(4)		(5)		(6)		(7)		(8)		(9)		(10)		
Code de commande		] - [		<b>]</b> - [		T - [		] <b>-</b> [		٦- '		7 - [		] <b>-</b> [		] - [		7/[	362	], <sup>1</sup>	
Exemple de com-	902930/15	-	596	-	1006	-	2	-	6	-	80	-	1	-	10	-	000	_/	362	-	
mande																					

# Remarque:

La longueur du tube intermédiaire (position 6) est de 70 mm en exécution standard. La longueur de 120 mm est disponible sur demande (à indiquer en clair à la commande).

La longueur du tube intermédiaire s'ajoute à la longueur utile sélectionnée. Pour calculer l'apport thermique, il existe pour les tubes intermédiaires de 70 mm et 120 mm de long une base de calcul en fonction de la température (voir notice de mise en service).

Il y a des limitations pour les Wtrans T03 dits "portables", à cause des conditions d'utilisation spéciales "X" (reportez-vous à la notice de mise en service).

V3.00/FR/00473252/2025-07-29

<sup>1.</sup> Il faut énumérer les options séparées par une virgule.

+49 661 6003-0 Fax. +49 661 6003-607 E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net

**JUMO FRANCE SAS** 

7 rue des Drapiers B.P. 45200 57075 Metz Cedex 3, France

+33 3 87 37 53 00

E-Mail: info.fr@jumo.net Internet: www.jumo.fr

JUMO AUTOMATION S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A

Industriestraße 18 4700 Eupen, Belgique

Tél.: +32 87 59 53 00 +32 87 74 02 03 Fax.: E-Mail: info.be@jumo.net Internet: www.jumo.be

JUMO Schweiz AG Laubisrütistrasse 70

Tél.:

Fax.:

8712 Stäfa, Suisse

+41 44 928 24 44

+41 44 928 24 48

E-Mail: info.ch@jumo.net

Internet: www.jumo.ch



Fiche technique 902930

Page 13/25

# Matériel livré

- 1 appareil dans l'exécution commandée 1 pile au lithium de 3,6 V, 2,2 Ah (température ambiante du boîtier : -30 à +85 °C)
- 4 anneaux de couleur en silicone (blanc, vert, rouge, bleu) pour l'identification visuelle de l'émetteur
- 1 notice de mise en service

Référence **Accessoires** article Pile au lithium de 3,6 V, 2,2 Ah (température ambiante du boîtier : -30 à +85 °C) 00525539 Jeu de joints pour boîtier ; joints axiaux en EPDM (caoutchouc éthylène-propylène-diène) (contenu = 3 pièces, blanc) et joints toriques radiaux en FPM (caoutchouc fluoré) (contenu = 3 pièces, noir) 00532794 Anneaux de couleur en silicone (blanc, vert, rouge, bleu) pour l'identification visuelle de l'émetteur 00489047

JUMO GmbH & Co. KG Adresse de livraison Mackenrodtstraße 14 36039 Fulda, Allemagne Adresse postale :

36035 Fulda, Allemagne +49 661 6003-0 Fax. +49 661 6003-607 E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net

### **JUMO FRANCE SAS**

7 rue des Drapiers B.P. 45200 57075 Metz Cedex 3, France

+33 3 87 37 53 00

E-Mail: info.fr@jumo.net Internet: www.jumo.fr

### JUMO AUTOMATION S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A

Industriestraße 18 4700 Eupen, Belgique

+32 87 59 53 00 Tél.: +32 87 74 02 03 Fax. E-Mail: info.be@jumo.net Internet: www.jumo.be

JUMO Schweiz AG

Laubisrütistrasse 70 8712 Stäfa, Suisse

Tél.: +41 44 928 24 44 Fax.: +41 44 928 24 48 E-Mail: info.ch@jumo.net Internet: www.jumo.ch



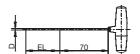
Fiche technique 902930

# Références de commande : Wtrans T03.G1 Ex, sonde à résistance chemisée



(1) Type de base Wtrans T03.G1 Ex sonde à résistance chemisée avec gaine de protection flexible

902930/17 et homologation ATEX Appareil à sécurité intrinsèque suivant directive ATEX (température ambiante du boîtier : -30 à +85 °C) Pas de séparation de zones possible pour ce type de base! (2) Température d'utilisation en °C (armature de protection) 596 Х -30 à +260 °C (3) Élément de mesure 1006 1× Pt1000 en montage 3 fils Х (4) Classe de tolérance suivant EN 60751 2 х Classe A (5) Diamètre de la gaine de protection D en mm Ø 2 mm Ø 3 mm Х 3 6 X Ø 6 mm Longueur utile EL en mm (30 à 10000 mm) (6) 30 30 mm (attention à la longueur du tube intermédiaire : 70 mm) х 80 mm (attention à la longueur du tube intermédiaire : 70 mm) 80 Х 130 X X 130 mm (attention à la longueur du tube intermédiaire : 70 mm) Indiquer en clair à la commande (pas de 50 mm) (7) Pointe à piquer x Plate (8) Fréquence radio 10 868,4 MHz (Europe) х Raccord de process (9) 000 Sans Autres raccords de process sur demande (10) Options



х Х

362

778

Protection Ex - Ex i suivant directive ATEX 2014/34/UE

Intervalle d'émission spécifique au client : 5 s, 10 s ou 45 s, l'indiquer en clair à la commande (réglage d'usine = 20 s)

(10)**362** , ...<sup>1</sup> Code de commande Exemple de com-902930/17 mande

# Remarque:

X X

La longueur du tube intermédiaire (position 6) est de 70 mm en exécution standard. La longueur de 120 mm est disponible sur demande (à indiquer

La longueur du tube intermédiaire s'ajoute à la longueur utile sélectionnée. Pour calculer l'apport thermique, il existe pour les tubes intermédiaires de 70 mm et 120 mm de long une base de calcul en fonction de la température (voir notice de mise en service).

V3.00/FR/00473252/2025-07-29

<sup>1.</sup> Il faut énumérer les options séparées par une virgule.

+49 661 6003-0 Fax. +49 661 6003-607 E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net

**JUMO FRANCE SAS** 

7 rue des Drapiers B.P. 45200 57075 Metz Cedex 3, France

+33 3 87 37 53 00

E-Mail: info.fr@jumo.net Internet: www.jumo.fr

JUMO AUTOMATION S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A

Industriestraße 18 4700 Eupen, Belgique

Tél.: +32 87 59 53 00 +32 87 74 02 03 Fax.: E-Mail: info.be@jumo.net Internet: www.jumo.be

JUMO Schweiz AG Laubisrütistrasse 70

Tél.:

Fax.:

8712 Stäfa, Suisse

+41 44 928 24 44

+41 44 928 24 48

E-Mail: info.ch@jumo.net

Internet: www.jumo.ch



Fiche technique 902930

# Matériel livré

- 1 appareil dans l'exécution commandée 1 pile au lithium de 3,6 V, 2,2 Ah (température ambiante du boîtier : -30 à +85 °C)
- 4 anneaux de couleur en silicone (blanc, vert, rouge, bleu) pour l'identification visuelle de l'émetteur
- 1 notice de mise en service

Référence **Accessoires** article Pile au lithium de 3,6 V, 2,2 Ah (température ambiante du boîtier : -30 à +85 °C) 00525539 Jeu de joints pour boîtier ; joints axiaux en EPDM (caoutchouc éthylène-propylène-diène) (contenu = 3 pièces, blanc) et joints toriques radiaux en FPM (caoutchouc fluoré) (contenu = 3 pièces, noir) 00532794 Anneaux de couleur en silicone (blanc, vert, rouge, bleu) pour l'identification visuelle de l'émetteur 00489047

+49 661 6003-0 Fax. +49 661 6003-607 E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net

### **JUMO FRANCE SAS**

7 rue des Drapiers B.P. 45200 57075 Metz Cedex 3, France

+33 3 87 37 53 00

E-Mail: info.fr@jumo.net Internet: www.jumo.fr

### JUMO AUTOMATION S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A

Industriestraße 18 4700 Eupen, Belgique

Tél.: +32 87 59 53 00 Fax. : +32 87 74 02 03 E-Mail: info.be@jumo.net Internet: www.jumo.be

JUMO Schweiz AG

Laubisrütistrasse 70 8712 Stäfa, Suisse

+41 44 928 24 44

+41 44 928 24 48

E-Mail: info.ch@jumo.net

Internet: www.jumo.ch

Tél.:

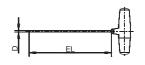
Fax.:

Fiche technique 902930

# Références de commande : Wtrans T02.G1, sonde à résistance à piquer

(1) Type de base

Wtrans T02.G1 902930/20 sonde à résistance à piquer (température ambiante du boîtier : -25 à +125 °C) (2) Température d'utilisation en °C 596 -30 à +260 °C Х (3) Élément de mesure 1006 х 1× Pt1000 en montage 3 fils (4) Classe de tolérance suivant EN 60751 2 х Classe A (5) Diamètre de la gaine de protection D en mm х 2,5 Ø 4 mm rétreint à Ø 2,5 mm (temps de réponse particulièrement rapide), disponible avec pointe de mèsure plate ou centrée х 4,5 Ø 4,5 mm X X 6 Ø6 mm (6) Longueur utile EL en mm (50 à 1000 mm) X X 100 100 mm 150 mm 150 X X 200 200 mm Indiquer en clair à la commande (pas de 50 mm) (7) Pointe à piquer Х Plate Х 2 Centrée х Biseautée (8) Fréquence radio х 10 868,4 MHz (Europe) 915 MHz (Etats-Unis, Australie, Canada et Nouvelle Zélande) х Raccord de process



Code de commande Exemple de com-

000

103

104

000

778

Sans

(10) Options

Sans

Raccord fileté G 3/8

Raccord fileté G 1/2

х

х

X

Х

х

mande

902930/20 596

Autres raccords de process sur demande

1006

Cadence d'émission spécifique de 5 à 3600 s, indiquer en clair à la commande (réglage d'usine = 15 s)

(10)

(9)

JUMO GmbH & Co. KG Adresse de livraison : Mackenrodtstraße 14 36039 Fulda, Allemagne Adresse postale:

36035 Fulda, Allemagne +49 661 6003-0 Fax. : +49 661 6003-607 E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net

# JUMO FRANCE SAS

7 rue des Drapiers B.P. 45200 57075 Metz Cedex 3, France

+33 3 87 37 53 00

E-Mail: info.fr@jumo.net Internet: www.jumo.fr

### JUMO AUTOMATION S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A

Industriestraße 18 4700 Eupen, Belgique

Tél.: +32 87 59 53 00 +32 87 74 02 03 Fax.: E-Mail: info.be@jumo.net Internet: www.jumo.be

JUMO Schweiz AG

Laubisrütistrasse 70 8712 Stäfa, Suisse

+41 44 928 24 44

+41 44 928 24 48

E-Mail: info.ch@jumo.net

Internet: www.jumo.ch

Tél.:

Fax.:

Fiche technique 902930

Page 17/25

# Matériel livré

- 1 appareil dans l'exécution commandée 1 pile au lithium de 3,6 V, 1,7 Ah (température ambiante du boîtier : -25 à +125 °C)
- 4 anneaux de couleur en silicone (blanc, vert, rouge, bleu) pour l'identification visuelle de l'émetteur
- 1 notice de mise en service

Accessoires	Référence article
Programme Setup sur CD-ROM, multilingue	00488887
Programme Setup incluant fonction OnlineChart sur CD-ROM, multilingue Déblocage de la fonction OnlineChart	00549067 00549188
Pile au lithium de 3,6 V, 1,7 Ah (température ambiante du boîtier : -25 à +125 °C)	00534690
Jeu de joints pour boîtier ; joints axiaux en EPDM (caoutchouc éthylène-propylène-diène) (contenu = 3 pièces, blanc) et joints toriques radiaux en FPM (caoutchouc fluoré) (contenu = 3 pièces, noir)	00532794
Anneaux de couleur en silicone (blanc, vert, rouge, bleu) pour l'identification visuelle de l'émetteur	00489047
Jeu de caches en couleur, en PEI (polyétherimide) (contenu = 10 pièces, gris)	00525950
pour l'identification visuelle de l'émetteur Jeu de caches en couleur, en PEI (polyétherimide) (contenu = 10 pièces, brun)	00525951
pour l'identification visuelle de l'émetteur	00505050
Jeu de caches en couleur, en PEI (polyétherimide) (contenu = 10 pièces, vert)	00525952
pour l'identification visuelle de l'émetteur Jeu de caches en couleur, en PEI (polyétherimide) (contenu = 10 pièces, bleu)	00525953
pour l'identification visuelle de l'émetteur	00450250
Interface PC avec convertisseur USB/TTL, adaptateur (femelle) et adaptateur (mâle) Support mural pour Wtrans T avec gaine de protection de 4 mm de diamètre	00456352 00503317
Support mural pour Wtrans T avec gaine de protection de 4,5 mm de diamètre	00503317
Support mural pour Wtrans T avec gaine de protection de 6 mm de diamètre	00503328

# **Exécutions en stock**

Référence (2) (3) (4) (5) (6) (7) (8) (9) (10)article 902930/20 596 1006 2 4 100 2 10 000 / 000 00537803

36035 Fulda, Allemagne Tél.: +49 661 6003-0 Fax.: +49 661 6003-607 E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net

X X

778

### **JUMO FRANCE SAS**

7 rue des Drapiers B.P. 45200 57075 Metz Cedex 3, France

+33 3 87 37 53 00

E-Mail : info.fr@jumo.net Internet : www.jumo.fr

### JUMO AUTOMATION S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A

Industriestraße 18 4700 Eupen, Belgique

Tél.: +32 87 59 53 00 Fax.: +32 87 74 02 03 E-Mail: info.be@jumo.net Internet: www.jumo.be JUMO Schweiz AG

Laubisrütistrasse 70 8712 Stäfa, Suisse

Tél.: +41 44 928 24 44 Fax.: +41 44 928 24 48 E-Mail: info.ch@jumo.net Internet: www.jumo.ch



Fiche technique 902930

Page 18/25

# Références de commande : Wtrans T02.G1, sonde à résistance chemisée

(1) Type de base Wtrans T02.G1 sonde à résistance chemisée 902930/22 avec gaine de protection flexible (température ambiante de boîtier : -25 à +125 °C) (2) Température d'utilisation en °C 415 х -50 à +600 °C (3) Élément de mesure 1006 Х 1× Pt1000 en montage 3 fils (4) Classe de tolérance suivant EN 60751 2 х Classe A (5) Diamètre de la gaine de protection D en mm 1,9 Ø 1,9 mm Х 3 6 Ø3 mm Х Ø6 mm (6) Longueur utile EL en mm (100 à 10000 mm) 100 Х 100 mm Х 150 150 mm х Indiquer en clair à la commande (pas de 50 mm) (7) Pointe à piquer Х Plate (8) Fréquence radio 10 20 х 868,4 MHz (Europe) 915 MHz (Etats-Unis, Australie, Canada et Nouvelle Zélande) x (9) Raccord de process 000 Х Sans Autres raccords de process sur demande Х (10) Options 000

Cadence d'émission spécifique de 5 à 3600 s, indiquer en clair à la commande (réglage d'usine = 15 s)

+49 661 6003-0 +49 661 6003-607 Fax.: E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net

JUMO FRANCE SAS

7 rue des Drapiers B.P. 45200 57075 Metz Cedex 3, France

+33 3 87 37 53 00

E-Mail: info.fr@jumo.net Internet: www.jumo.fr

JUMO AUTOMATION S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A

Industriestraße 18 Laubisrütistrasse 70 4700 Eupen, Belgique 8712 Stäfa, Suisse

+32 87 59 53 00 +32 87 74 02 03 Tél.: Tél.: +41 44 928 24 44 +41 44 928 24 48 Fax.: Fax.: E-Mail: info.be@jumo.net E-Mail: info.ch@jumo.net Internet: www.jumo.be Internet: www.jumo.ch

JUMO Schweiz AG



Fiche technique 902930

Page 19/25

# Matériel livré

- 1 appareil dans l'exécution commandée 1 pile au lithium de 3,6 V, 1,7 Ah (température ambiante du boîtier : -25 à +125 °C) 4 anneaux de couleur en silicone (blanc, vert, rouge, bleu) pour l'identification visuelle de l'émetteur
- 1 notice de mise en service

Accessoires	Référence article
Programme Setup sur CD-ROM, multilingue	00488887
Programme Setup incluant fonction OnlineChart sur CD-ROM, multilingue	00549067
Déblocage de la fonction OnlineChart	00549188
Pile au lithium de 3,6 V, 1,7 Ah (température ambiante du boîtier : -25 à +125 °C)	00534690
Jeu de joints pour boîtier ; joints axiaux en EPDM (caoutchouc éthylène-propylène-diène) (contenu = 3 pièces, blanc) et joints toriques radiaux en FPM (caoutchouc fluoré) (contenu = 3 pièces, noir)	00532794
Anneaux de couleur en silicone (blanc, vert, rouge, bleu) pour l'identification visuelle de l'émetteur	00489047
Jeu de caches en couleur, en PEI (polyétherimide) (contenu = 10 pièces, gris)	00525950
pour l'identification visuelle de l'émetteur	
Jeu de caches en couleur, en PEI (polyétherimide) (contenu = 10 pièces, brun)	00525951
pour l'identification visuelle de l'émetteur	
Jeu de caches en couleur, en PEI (polyétherimide) (contenu = 10 pièces, vert)	00525952
pour l'identification visuelle de l'émetteur	
Jeu de caches en couleur, en PEI (polyétherimide) (contenu = 10 pièces, bleu)	00525953
pour l'identification visuelle de l'émetteur	
interface PC avec convertisseur USB/TTL, adaptateur (femelle) et adaptateur (mâle)	00456352
Support mural pour Wtrans T avec gaine de protection de 6 mm de diamètre	00503328

+49 661 6003-0 Fax. +49 661 6003-607 E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net

X X

Sans

778

### **JUMO FRANCE SAS**

7 rue des Drapiers B.P. 45200 57075 Metz Cedex 3, France

+33 3 87 37 53 00

E-Mail: info.fr@jumo.net Internet: www.jumo.fr

### JUMO AUTOMATION S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A

Industriestraße 18 4700 Eupen, Belgique

Tél.: +32 87 59 53 00 Fax. : +32 87 74 02 03 E-Mail: info.be@jumo.net Internet: www.jumo.be

JUMO Schweiz AG

Laubisrütistrasse 70 8712 Stäfa, Suisse

Tél.: +41 44 928 24 44 Fax.: +41 44 928 24 48 E-Mail: info.ch@jumo.net Internet: www.jumo.ch



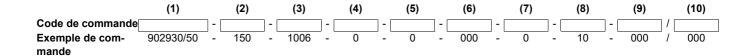
Fiche technique 902930

Page 20/25

# Références de commande : Wtrans T01.G2 avec connecteur M12 × 1

(1) Type de base Wtrans T01.G2 avec connecteur M12 × 1 902930/50 pour sonde à résistance (température ambiante du boîtier : -30 à +85 °C) (2) Température d'utilisation en °C х 150 -200 à +600 °C (3) Entrée de mesure 1006 Х 1× Pt1000 en montage 3 fils (4) Classe de tolérance suivant EN 60751 0 х sans (pas important) (5) Diamètre de la gaine de protection D en mm 0 Х sans (pas important) (6) Longueur utile EL en mm 000 х sans (pas important) (7) Pointe à piquer 0 х sans (pas important) (8) Fréquence radio 10 868,4 MHz (Europe) Х 20 915 MHz (Etats-Unis, Australie, Canada et Nouvelle Zélande) x (9) Raccord de process 000 Х sans (pas important) (10) Options 000





Cadence d'émission spécifique de 1 à 3600 s, indiquer en clair à la commande (réglage d'usine = 10 s)

JUMO GmbH & Co. KG Adresse de livraison : Mackenrodtstraße 14 36039 Fulda, Allemagne

Adresse postale:

36035 Fulda, Allemagne +49 661 6003-0 Fax.: +49 661 6003-607 E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net

# JUMO FRANCE SAS

7 rue des Drapiers B.P. 45200 57075 Metz Cedex 3, France

+33 3 87 37 53 00

E-Mail: info.fr@jumo.net Internet: www.jumo.fr

### JUMO AUTOMATION S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A

Industriestraße 18 4700 Eupen, Belgique

Tél.: +32 87 59 53 00 Fax.: +32 87 74 02 03 E-Mail: info.be@jumo.net Internet: www.jumo.be

Laubisrütistrasse 70 8712 Stäfa, Suisse

JUMO Schweiz AG

Tél.: +41 44 928 24 44 Fax.: +41 44 928 24 48 E-Mail: info.ch@jumo.net Internet: www.jumo.ch



Fiche technique 902930

# Matériel livré

1 appareil dans l'exécution commandée 1 pile au lithium de 3,6 V, 2,2 Ah (température ambiante du boîtier : -30 à +85 °C)

4 anneaux de couleur en silicone (blanc, vert, rouge, bleu) pour l'identification visuelle de l'émetteur

1 notice de mise en service

Accessoires	Référence article
Programme Setup sur CD-ROM, multilingue Programme Setup incluant fonction OnlineChart sur CD-ROM, multilingue Déblocage de la fonction OnlineChart Pile au lithium de 3,6 V, 2,2 Ah (température ambiante du boîtier : -30 à +85 °C) Jeu de joints pour boîtier ; joints axiaux en EPDM (caoutchouc éthylène-propylène-diène) (contenu = 3 pièces, blanc) et joints toriques radiaux en FPM (caoutchouc fluoré) (contenu = 3 pièces, noir)	00488887 00549067 00549188 00525539 00532794
Anneaux de couleur en silicone (blanc, vert, rouge, bleu) pour l'identification visuelle de l'émetteur	00489047
Jeu de caches en couleur, en PEI (polyétherimide) (contenu = 10 pièces, gris) pour l'identification visuelle de l'émetteur	00525950
Jeu de caches en couleur, en PEI (polyétherimide) (contenu = 10 pièces, brun)	00525951
pour l'identification visuelle de l'émetteur Jeu de caches en couleur, en PEI (polyétherimide) (contenu = 10 pièces, vert) pour l'identification visuelle de l'émetteur	00525952
Jeu de caches en couleur, en PEI (polyétherimide) (contenu = 10 pièces, bleu)	00525953
pour l'identification visuelle de l'émetteur Interface PC avec convertisseur USB/TTL, adaptateur (femelle) et adaptateur (mâle) Support mural pour Wtrans T avec connecteur M12 × 1 Connecteur pour machine M12 × 1, 4 broches suivant CEI 60947-5-2	00456352 00503329 00506319
Sonde à résistance lisse avec capteur de température Pt1000 et connecteur machine M12 × 1 902150/10-386-1006-2-6-100-56-2500/315, 317	00514417
Gaine de protection de 6 mm de diamètre, longueur utile de 100 mm, câble de raccordement de 2500 mm de longueur utile de 2500 mm de	
902150/10-386-1006-2-6-200-56-2500/315, 317 Gaine de protection de 6 mm de diamètre, longueur utile de 200 mm, câble de raccordement de 2500 mm de long	00514440 g
Nota: raccords vissés et brides, fiche technique 909750	

# **Exécutions en stock**

Référence (2) (3) (4) (5) (6) (7) (8) (9) (10)article 902930/50 150 1006 0 0 000 0 10 000 / 000 00506791

JUMO GmbH & Co. KG Adresse de livraison Mackenrodtstraße 14 36039 Fulda, Allemagne Adresse postale :

36035 Fulda, Allemagne +49 661 6003-0 Fax. +49 661 6003-607 E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net

### **JUMO FRANCE SAS**

7 rue des Drapiers B.P. 45200 57075 Metz Cedex 3, France

+33 3 87 37 53 00

E-Mail: info.fr@jumo.net Internet: www.jumo.fr

### JUMO AUTOMATION S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A

Industriestraße 18 4700 Eupen, Belgique

Tél.: +32 87 59 53 00 Fax. : +32 87 74 02 03 E-Mail: info.be@jumo.net Internet: www.jumo.be

JUMO Schweiz AG

Laubisrütistrasse 70 8712 Stäfa, Suisse

Tél.:

Fax.:

E-Mail:

+41 44 928 24 44 +41 44 928 24 48 info.ch@jumo.net Internet: www.jumo.ch



Fiche technique 902930

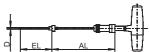
# Références de commande : Wtrans T03.G2 Ex avec connecteur M12 × 1



(1) Type de base

Wtrans T03.G2 Ex avec connecteur M12 × 1 et sonde à résistance avec câble de raccordement en PTFE 902930/55 et homologation ATEX Appareil à sécurité intrinsèque suivant directive ATEX (température ambiante du boîtier : -30 à +85 °C) Indiquer en clair le besoin de séparation de zones! (2) Température d'utilisation en °C (armature de protection) 596 Х -30 à +260 °C (3) Entrée de mesure 1006 1× Pt1000 en montage 3 fils Х (4) Classe de tolérance suivant EN 60751 2 х Classe A (5) Diamètre de la gaine de protection D en mm 4 Ø4 mm Х Ø 6 mm (séparation de zones possible) 6 9 X X Ø 9 mm (séparation de zones possible) Longueur utile EL en mm (100 à 1000 mm) 100 х 100 mm 150 Χ 150 mm 200 mm X X 200 Indiquer en clair à la commande (pas de 50 mm) (7) Pointe à piquer x Plate (8) Fréquence radio 10 868,4 MHz (Europe) х Raccord de process (9) 000 х Sans Raccord fileté G 3/8 (séparation de zones possible) Raccord fileté G 1/2 (séparation de zones possible) 103 X X 104 (10) Options

Protection Ex - Ex i suivant directive ATEX 2014/34/UE



	(1)	(2	)	(3)		(4)		(5)		(6)		(7)		(8)		(9)		(10)	
Code de commande		-	-		7 - [		7 - [		<b>-</b> [		T - F		7- [		7 - [		1	362	<b>໗</b> ຸ…¹
Exemple de com-	902930/55	- 59	3 -	1006	-	2		6		150	-	1		10		000	1	362	_
mande																			

Intervalle d'émission spécifique au client : 5 s, 10 s ou 45 s, l'indiquer en clair à la commande (réglage d'usine = 20 s)

X X

362

778

A la commande, il faut indiquer en clair la longueur du câble de raccordement en PTFE (AL).

Le type de base 902930/55 ne doit être utilisé qu'avec les sondes à résistance JUMO adéquates avec un câble de raccordement en PTFE. L'exécution de la sonde à résistance JUMO doit être définie à la commande!

V3.00/FR/00473252/2025-07-29

<sup>1.</sup> Il faut énumérer les options séparées par une virgule.

+49 661 6003-0 Fax. +49 661 6003-607 E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net

**JUMO FRANCE SAS** 

7 rue des Drapiers B.P. 45200 57075 Metz Cedex 3, France

+33 3 87 37 53 00

Internet: www.jumo.fr

E-Mail: info.fr@jumo.net

JUMO AUTOMATION S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A

Industriestraße 18 4700 Eupen, Belgique

Tél.: +32 87 59 53 00 +32 87 74 02 03 Fax.: E-Mail: info.be@jumo.net Internet: www.jumo.be

JUMO Schweiz AG Laubisrütistrasse 70 8712 Stäfa, Suisse

Tél.: +41 44 928 24 44 Fax.: +41 44 928 24 48 E-Mail: info.ch@jumo.net Internet: www.jumo.ch



Fiche technique 902930

# Matériel livré

- 1 appareil dans l'exécution commandée 1 pile au lithium de 3,6 V, 2,2 Ah (température ambiante du boîtier : -30 à +85 °C)
- 4 anneaux de couleur en silicone (blanc, vert, rouge, bleu) pour l'identification visuelle de l'émetteur
- 1 notice de mise en service

Référence **Accessoires** article Pile au lithium de 3,6 V, 2,2 Ah (température ambiante du boîtier : -30 à +85 °C) 00525539 Jeu de joints pour boîtier ; joints axiaux en EPDM (caoutchouc éthylène-propylène-diène) (contenu = 3 pièces, blanc) et joints toriques radiaux en FPM (caoutchouc fluoré) (contenu = 3 pièces, noir) 00532794 Anneaux de couleur en silicone (blanc, vert, rouge, bleu) pour l'identification visuelle de l'émetteur 00489047

+49 661 6003-0 Fax. +49 661 6003-607 E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net

778

### **JUMO FRANCE SAS**

7 rue des Drapiers B.P. 45200 57075 Metz Cedex 3, France

+33 3 87 37 53 00

E-Mail: info.fr@jumo.net Internet: www.jumo.fr

### JUMO AUTOMATION S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A

Industriestraße 18 4700 Eupen, Belgique

Tél.: +32 87 59 53 00 Fax.: +32 87 74 02 03 E-Mail: info.be@jumo.net Internet: www.jumo.be

JUMO Schweiz AG

Laubisrütistrasse 70 8712 Stäfa, Suisse

Tél.: +41 44 928 24 44 Fax.: +41 44 928 24 48 E-Mail: info.ch@jumo.net Internet: www.jumo.ch



Fiche technique 902930

Page 24/25

# Références de commande : Wtrans T02.G2 avec connecteur M12 × 1

(1) Type de base Wtrans T02.G2 avec connecteur M12 × 1 902930/60 pour sonde à résistance (température ambiante du boîtier : -25 à +125 °C) (2) Température d'utilisation en °C х 150 -200 à +600 °C (3) Entrée de mesure 1006 Х 1× Pt1000 en montage 3 fils (4) Classe de tolérance suivant EN 60751 0 х sans (pas important) (5) Diamètre de la gaine de protection D en mm 0 Х sans (pas important) (6) Longueur utile EL en mm 000 х sans (pas important) (7) Pointe à piquer O х sans (pas important) (8) Fréquence radio 10 868,4 MHz (Europe) Х 20 915 MHz (Etats-Unis, Australie, Canada et Nouvelle Zélande) x (9) Raccord de process 000 Х sans (pas important) (10) Options X X 000 Sans



Code de commande 902930/60 Exemple de commande

Cadence d'émission spécifique de 5 à 3600 s, indiquer en clair à la commande (réglage d'usine = 15 s)

JUMO GmbH & Co. KG Adresse de livraison : Mackenrodtstraße 14 36039 Fulda, Allemagne Adresse postale:

36035 Fulda, Allemagne +49 661 6003-0 +49 661 6003-607 Fax.: E-Mail: mail@jumo.net Internet: www.jumo.net

# JUMO FRANCE SAS

7 rue des Drapiers B.P. 45200 57075 Metz Cedex 3, France

+33 3 87 37 53 00

E-Mail: info.fr@jumo.net Internet: www.jumo.fr

### JUMO AUTOMATION S.P.R.L. / P.G.M.B.H. / B.V.B.A

Industriestraße 18 4700 Eupen, Belgique

Tél.: +32 87 59 53 00 +32 87 74 02 03 Fax.: E-Mail: info.be@jumo.net Internet: www.jumo.be

JUMO Schweiz AG Laubisrütistrasse 70

8712 Stäfa, Suisse

+41 44 928 24 44

+41 44 928 24 48

E-Mail: info.ch@jumo.net

Internet: www.jumo.ch

Tél.:

Fax.:



Fiche technique 902930

# Matériel livré

1 appareil dans l'exécution commandée 1 pile au lithium de 3,6 V, 1,7 Ah (température ambiante du boîtier : -25 à +125 °C) 4 anneaux de couleur en silicone (blanc, vert, rouge, bleu) pour l'identification visuelle de l'émetteur

1 notice de mise en service

Accessoires	Référence article
Programme Setup sur CD-ROM, multilingue	00488887
Programme Setup incluant fonction OnlineChart sur CD-ROM, multilingue	00549067
Déblocage de la fonction OnlineChart	00549188
Pile au lithium de 3,6 V, 1,7 Ah (température ambiante du boîtier : -25 à +125 °C) Jeu de joints pour boîtier ; joints axiaux en EPDM (caoutchouc éthylène-propylène-diène) (contenu = 3 pièces,	00534690 00532794
blanc) et joints toriques radiaux en FPM (caoutchouc fluoré) (contenu = 3 pièces, noir)	00332134
Anneaux de couleur en silicone (blanc, vert, rouge, bleu) pour l'identification visuelle de l'émetteur	00489047
Jeu de caches en couleur, en PÈI (polyétherimide) (contenu = 10 pièces, gris)	00525950
pour l'identification visuelle de l'émetteur	
Jeu de caches en couleur, en PEI (polyétherimide) (contenu = 10 pièces, brun)	00525951
pour l'identification visuelle de l'émetteur	
Jeu de caches en couleur, en PEI (polyétherimide) (contenu = 10 pièces, vert)	00525952
pour l'identification visuelle de l'émetteur	
Jeu de caches en couleur, en PEI (polyétherimide) (contenu = 10 pièces, bleu)	00525953
pour l'identification visuelle de l'émetteur	
Interface PC avec convertisseur USB/TTL, adaptateur (femelle) et adaptateur (mâle)	00456352
Support mural pour Wtrans T avec connecteur M12 × 1	00503329
Connecteur pour machine M12 × 1, 4 broches suivant CEI 60947-5-2	00506319
Sonde à résistance lisse avec capteur de température Pt 1000 et connecteur pour machines M12 × 1	
902150/10-386-1006-2-6-100-56-2500/315, 317	00514417
Gaine de protection de 6 mm de diamètre, longueur utile de 100 mm, câble de raccordement de 2500 mm de lon	g
902150/10-386-1006-2-6-200-56-2500/315, 317	00514440
Gaine de protection de 6 mm de diamètre, longueur utile de 200 mm, câble de raccordement de 2500 mm de lon	g
Nota: raccords vissés et brides, fiche technique 909750	

# **Exécutions en stock**

																			Référence
(1)		(2)		(3)		(4)		(5)		(6)		(7)		(8)		(9)		(10)	article
902930/60	-	150	-	1006	-	0	-	0	-	000	-	0	-	10	-	000	/	000	00537805